
Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board

REUNIÓN PÚBLICA DE LA JUNTA REGIONAL

9:00 a.m., Jueves, 15 de Septiembre, 2016

**California Regional Water Quality Control Board
Colorado River Basin Region
Sala de reuniones de la Junta (Board Room)
73-720 Fred Waring Drive, Suite 100
Palm Desert, CA 92260**

El deber principal de la Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board (Colorado River Basin Water Board o la Junta) es proteger la calidad de las aguas dentro de la región para todo uso benéfico. Este deber se implementa a través de la creación y adopción de planes de calidad de agua para cuencas subterráneas o de superficie específicas, y de la adopción y aplicación de requisitos para todas las descargas de desechos domésticos e industriales. Los procedimientos y responsabilidades específicos del Colorado River Basin Water Board y el State Water Resources Control Board quedan especificados en la Porter-Cologne Water Quality Control Act (empezando con Section 13000 del California Water Code) y las regulaciones de implementación de los Títulos 23 y 27 de las California Code of Regulations.

El objeto de esta reunión pública de la Junta es que la Junta obtenga testimonio e información de partes interesadas y afectadas, y que tome decisiones luego de considerar la información recibida. Las personas que deseen presentar comentarios o pruebas escritas sobre cualquier asunto del temario deben cumplir con los **Procedimientos de la Reunión** de la Junta. Estos procedimientos están disponibles en:

<http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/docs/bm_procedures.pdf>.

Las personas que desean hablar en la reunión deben completar una tarjeta de solicitud para hablantes y entregarla al personal. También podrán firmar en la planilla de asistencia que se entregará. Aunque firmar es voluntario, nos interesa saber quiénes asistieron para poder evaluar el grado de interés del público.

La Junta (Board) y el personal agradecen la información sobre temas pertinentes, pero los comentarios presentados en la reunión deben ser breves y estar dirigidos a aspectos específicos. Siempre que sea posible, el testimonio extenso se debe presentar a la Junta por escrito y sólo se presentará un resumen de los puntos pertinentes en forma oral.

La Junta (Board) también alienta a las personas a que provean sus comentarios fuera de esta reunión, sobre cosas que piensen que la Junta (Board) está haciendo bien o que podría hacer mejor respecto a su misión principal – la cual es proteger la calidad del agua de la Región. Si desea proveer sus comentarios, puede ir a la Encuesta de Servicio al Cliente de Cal-EPA siguiendo este enlace: <http://www.calepa.ca.gov/Customer/>.

Durante el foro público que es parte de la reunión, cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta y hacer preguntas relacionadas con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta. Éste no tiene que estar relacionado con ningún asunto del temario, y

NANCY WRIGHT, CHAIR | JOSE L. ANGEL, EXECUTIVE OFFICER

en general la presentación estará limitada a tres (3) minutos. Si correspondiera que el asunto fuera incluido en otro asunto que figura en el temario, la presentación a la Junta (Board) se deberá hacer en el momento en que la Junta trate ese asunto en particular.

La política de las Juntas de Agua del Estado y Regionales es evitar la presentación de testimonio y pruebas inesperados. Por lo tanto, en conformidad con el Title 23 del California Code of Regulations (Código de Regulaciones de California) (de aquí en adelante, Title 23), Section 648.4, la Junta puede rehusar admitir como evidencia el testimonio escrito pertinente a los puntos del temario si no se presentan a la Junta de manera oportuna, y rehusará hacerlo si al hacerlo se demuestra perjuicio a cualquier parte o a la Junta. Esta regla se podrá modificar si una parte demuestra que su cumplimiento causaría dificultades graves.

La Junta tomará medidas sobre todos los asuntos incluidos en el calendario de "Asuntos no impugnados" a través de una moción **sin discusión**. Si algún miembro de la Junta u otra persona interesada solicita que un asunto sea considerado por separado, dicho asunto se considerará en el momento que determine el Presidente de la Junta.

Favor de contactar a Mary Castañeda al (760) 776-8945 o en Mary.Castañeda@waterboards.ca.gov sobre cualquier detalle de los temas de esta agenda durante horas normales de oficina de la Junta (Board). La Sra. Castañeda está disponible para contestar preguntas generales y para dirigir su llamada a una persona que pueda contestar sus preguntas específicas. Favor de tomar en cuenta que los temas de la agenda están enumerados solo para poder ubicarlos y no precisamente serán tratados en el orden en que aparecen.

El lugar está equipado para personas con discapacidades. Se solicita a las personas con necesidades especiales que se comuniquen con Hilda Vásquez al teléfono (760) 776-8950 por lo menos cinco días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el California Relay Service (Servicio de Retransmisión de California) al 1-800-735-2929 o por línea de voz al 1-800-735-2922.

Toda persona que solicita, o que se opone activamente a los Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descargo de Desperdicios) o permisos de National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES, Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes) que la Junta está considerando, debe cumplir con los requisitos legales si ellos o sus agentes han contribuido, o se proponen a contribuir, más de \$250 a un miembro de la Junta para una campaña electoral. Comuníquese con la oficina de la Junta para obtener detalles si usted considera que pertenece a esta categoría.

Toda persona afectada de manera negativa por una decisión de la Junta podrá peticionar a la State Water Resources Control Board que revise la decisión. La petición debe ser recibida por la State Water Resources Control Board dentro de los 30 días de la reunión de la Junta en la que se tomó la medida. Se proporcionaran copias de las leyes relacionadas con la presentación de peticiones a solicitud de la parte interesada a la Junta, o éstas se pueden obtener a través de Internet en:

http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/index.shtml.

Los temarios de la Junta y copias de los asuntos que serán considerados por la Junta se pueden descargar del sitio web de la Junta en:

http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.shtml.

Las actas aprobadas por la Junta se publican en el sitio web de la Junta en:

http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/board_minutes/

Puede obtener una lista de las solicitudes pendientes para Water Quality Certifications (Las Certificaciones de la Calidad del Agua), conforme al Section 401 of the Federal Clean Water Act (Artículo 401 de la Ley Federal para el Agua Limpia), de la página de internet de la Junta, en http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/water_issues/programs/401_certification/ o llamando a Jay Mirpour al (760) 776-8981

TEMARIO DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA

CONVOQUE DE LA REUNIÓN

JURAMENTO A LA BANDERA

NÓMINA

ACTAS

1. Minutas de la Reunión del 11 de Julio, 2016
Minutas de la Reunión del 30 de Junio, 2016
Minutas del Taller de SNMP del 28 de Marzo, 2016

FORO PÚBLICO

2. Cualquier persona puede consultar a la Colorado River Basin Water Board en este momento, en relación con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta que no esté relacionado con un asunto incluido en este temario de la Reunión. **En general, los comentarios se limitarán a tres (3) minutos a menos que el Presidente indique lo contrario.** Los miembros del público también pueden dirigirse a la Junta desde cabinas telefónicas designadas, si las hubiera.

PERMISOS DE NPDES Y REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs) NO DISPUTADOS

3. R7-2016-0028 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0028, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Big Bend Partnership, dueño/operario, Big Bend Resort, Parker Dam, San Bernardino County
[Abid Khalaf]
4. R7-2016-0032 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0032, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para United States Marine Corps. dueño/operario, Mainside Wastewater Treatment Facility, Twentynine Palms, San Bernardino County
[Jose Cortez]

RESCISIÓN

5. R7-2016-0033 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0033, Rescisión de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Reutilización de Agua Reciclada de Palm Desert Country Club para Campos de Golf, Riverside County
[Doug Wylie]

EXENCIÓN ENMENDADA DE WDRs

6. R7-2016-0034 Orden Especial de la Junta (Board) # R7-2016-0034, para enmendar la Orden de la Junta (Board) # R7-2016-0008 de Exención Condicional de los WDRs para Descargas de Aguas Residuales Agrícolas y Actividades de Operación y Mantenimiento de Drenajes dentro del Valle de Imperial, Riverside County
[Jose Angel]

Comunicaciones ex parte. A partir del 1 de enero del 2013, las comunicaciones ex parte son permitidas para este tema pero son sujetas a los requisitos de divulgación del Water Code section 13287. Se prohíben las comunicaciones ex parte por un plazo que empieza 14 días antes de la reunión en que la Junta está programada a tomar acción sobre la orden propuesta. Para comunicaciones respecto a cualquier tema de este procedimiento, se prohíben las comunicaciones ex parte a partir del 1 de septiembre del 2016. Si la Junta no toma acción el 15 de septiembre, 2016, la prohibición de comunicaciones unilaterales permanecerá en vigor hasta que la Junta, el presidente o el funcionario ejecutivo indique algo diferente. Ya que se suspenda la prohibición contra comunicaciones unilaterales, podrá reinstaurarse por 14 días antes del día de la reunión de la Junta para cuando se aplaza la decisión. La Junta proveerá aviso por medio del sistema de correo electrónico Lyriss para este tema si se suspende o se reinstaura esta prohibición.

ORDEN DE RESPONSABILIDAD CIVIL ADMINISTRATIVA

7. R7-2016-0022 Propuesta para Acuerdo de Pago y Estipulación para Registrar la Orden de Responsabilidad Civil Administrativa # R7-2016-0022 en el Caso de Imperial Irrigation District, Grass Carp Hatchery, El Centro, Imperial County Prueba A / Adjunto B
[Maribel Jernegan]

OTROS ASUNTOS

8. Actualización Informativa: Premio a la excelencia en los logros para un empleado de la Región 7
9. Actualización Informativa: Uso de Agua Reciclada en el Valle de Coachella – Transición de los Inscritos en la Orden Regional # 97-700, a la Orden de la Junta Estatal WQ 2016-0068-DDW *[Doug Wylie]*
10. Actualización Informativa sobre Prioridades de Política de la Junta (Board)
- a. Proyecto de Mejoramiento del New River

- b. Salton Sea
- c. Plan de Gestión de Nutrientes de Sal (SNMP) para Coachella
- d. Prohibición para Sistemas Sépticos en Yucca valley

[Jose L. Angel]

- 11. Actualización Informativa: Actividades de la State Water Resources Control Board
[Tom Vandenberg]
- 12. Reporte del Funcionario Ejecutivo de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
[Jose L. Angel]
- 13. Comentarios de los Miembros de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
- 14. Reporte del Vicepresidente de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
[Nancy Wright]

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

- 15. En cualquier momento durante la sesión regular, la Junta podrá entrar en receso para considerar el nombramiento, empleo, evaluación de rendimiento o despido de un empleado del gobierno [Autoridad: Government Code Section 11126(a)]; analizar pruebas recibidas en una audiencia de laudo y deliberar sobre una decisión a la que se debe llegar basándose en tales pruebas [Autoridad: Government Code Section 11126(c)(3)]; analizar la exposición significativa a litigios [Authority: Government Code Section 11126(e)(2)(B)(i)]; analizar si se iniciará un litigio [Autoridad: Government Code Section 11126(e)(2)(C)(i)]; o analizar litigios promovidos [Autoridad: Government Code Section 11126(e)]. El análisis de litigios está cubierto por el privilegio de abogado-cliente y se podrá desarrollar en sesión a puertas cerradas [Autoridad: Government Code Section 11126(e)(2)].

RECESO DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA

DISPOSICIONES PARA LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA: 9:00 a.m., 17 de Noviembre del 2016, Palm Desert, CA.